

Politikai napilap.
Megjelenik (vasárnap és
ünnepnap kivételével)
mindennap délután
4 órakor.
Szerkesztőség és ki-
adó hivatal:
Via Ciotta 28.
Telefon sz.: 778
Száma 4 fillér,
Vidéken 6 fillér.

FIUMEI HIRLAP

Előfizetési ár:
Helyben házhoz hordva
Egy hónapra . . . 1 k. 20 fill.
Negyedévre . . . 3 k. 60 fill.
Vidéken, postai szétkü-
ldéssel:
Egy hónapra . . . 1 k. 80 fill.
Negyedévre . . . 5 k. 40 fill.
Hirdetési díj: Egy 4 ha-
sábos nonpareille sor 60
fillér. Hivatalos hirdeté-
sek egy sor 1 kor.

Gróf Nákó Sándor.

Sok reménységgel jön közénk az új kormányzó. Akik fogadják, pedig — még több reménységgel vannak eltelve és áthatva. A kormányzó reménysége mindenekfelett az, hogy nevét az első politikai szereplésével mindenkorra azon nevek mellé juttassa, kik a haza javára áldozták szorgalmukat és tehetségüket.

Azon reménységek, mik hódolva járulnak a magyar mágnás-kormányzó fogadtatására, már kevésbé lesznek olynemesek. Az én érdeke erősen fog dobogni nagyon sok kebelben. Egy-egy éljenés után számosan gondolnak majd a „jól megérdemelt” jutalomra, ami valószínűen nem fog késedelmeskedni, mert a gróf hire a lovagiasságáról és — gavallérságáról már régen megérkezett jó hangulatkeltő előcsapat gyanánt. Meghozatták azt ők maguk. Am gróf Nákó Sándor az ő első politikai cselekedetével csakis akkor bizonyítaná be, hogy *politikus*, ha jól meg tudná különböztetni az önzetlen hazafiságot és buzgalmat a kérkedő, izlést bántó mellveregetés-, vagy a bókoló szolgálatkészségtől.

Minden politikust s leginkább minden vagyonos politikust a természet ily — gyümölcsöket nem hozó — vadvirágai fogadják. Az első halfogás: — a kebelre tűzni egyet közülök, de bölcsesség legalább is kikerülni őket.

Gróf Nákó Sándor kormányzó Fiumében egészen idegen. Nagy és nehéz munka nehezedik a vállaira, mit ha lelkiismeretesen akar elvégezni — melyhez egyébiránt a legnagyobb hajlandóságot mutat — egészen a saját maga erejére kell támaszkodnia.

Téved a kormányzó, ha azt gondolja, hogy Fiumében *jobb-kezekre* fog akadni. A kormányzóban várják és öhajítják a *jobbkezet*, amit eddig ebben a kereskedelmileg és politikailag fontos tengeri kikötővárosban eddig nélkülöznünk kellett. A kormányzóság nagyon régen vezér nélkül áll. Nem érezzük lételet tulságosan minden irányban magyar nemzeti szempontokból.

A kormányzónak a legfontosabb, de nem a legnehezebb feladata lesz: *gondoskodni arról, hogy Fiume érdekei méltó kezek védelmében legyenek.* Megfelelő hadsereg nélkül Nagy Napoleon se nyerhetett volna csatát. Ez sarkigazság. Fiumét is oly munkás emberek lelkiismeretére és tudására kell bízni, kik a város sikeres előhaladásának

és fejlődésének biztos megteremtői lennének. Ennek a végrehajtása nagy tapintatot s szilárd erélyt követel meg.

Mindezek teljesítését pedig várjuk a kormányzótól. Bizalommal, szeretettel fogadjuk. Jövendő üdvös mánkájáért ez előre a bizalmi nyilatkozatunk s legyen az Fiume szabad városában minden magyar érzelmi polgárnak is.

Reménységgel és jóindulattal várja Fiume lakossága az európai gondolkodású új kormányzót. A bizalmat pedig ez se homályosítja el, hogy — új politikus. A magyar hazában, sajnos, mindenkinek előnyére válik, ha *nincs* politikai multja. Gróf Nákó Sándor azonban úgy kezdje megcsinálni a politikai multját a jelenével, hogy azt mindenkor büszke önérettel emlegethesse — Fiumével együtt.

A horvátok és szerbek egyenjogúsága. Vukováról jelentik: Szerémvármegye törvényhatósági bizottsága elfogadta Sumanovics Ili plébánosnak a szerb zászlónak Horvátországban való törvényes inartikálására vonatkozó határozati javaslatát, amelyet Sumanovics Ili plébános azért terjesztett elő, hogy ezzel a horvát és szerb nép egyenjogúságának adjon kifejezést. A határozati javaslatot a horvát országgyűlés elé terjesztik.

A közös miniszterek címe. A közös minisztereknek helyes közjogi elnevezése iránt az intézkedések már megtörténtek. A legközelebbi évben kibocsátando hivatalos évkönyvben a közös miniszterek címében, akik eddig „közös” (birodalmi) minisztereknek nevezettek, a zárjelbe helyezett szó töröltetni fog. Ugyancsak használaton kívül helyezik a „cs. és k. kormány” elnevezést is. A közös külügyminiszter a jövőben az eddigi „au nom du Gouvernement de l'Autriche-Hongrie” helyett „au nom des gouvernements d'Autriche et de Hongrie” kifejezést használja. Magyarul: „Ausztria-Magyarország kormánya nevében” helyett Ausztria és Magyarország kormánya nevében fog a külügyminiszter a kültöddel érintkezni.

Il novello Governatore.

Di raro certo il capo politico di un paese qualsiasi è giunto alla sua sede con più lieti auspici. Lo accoglieranno la simpatia e la fiducia dei cittadini, poichè la sua venuta suscita le più liete speranze.

Scelto da un ministero, che forse per la prima volta in Ungheria è l'espressione sincera del sentimento e della volontà della nazione; ministero composto di uomini che ad un patriottismo indiscutibile uniscono attitudini rare, proposito fermo di raggiungere scopi elevati e gloriosi, quello specialmente di portare il loro paese a splendida prosperità, a grande floridezza scelto da un ministero simile, il conte Alessandro Nákó, per questo appunto è considerato uomo per l'intelligenza, per il patriottismo,

pei propositi, la capacità di porli in atto, in piena armonia all'eletta degli uomini superiori e saggi cui da alcuni mesi è affidato il timone dello Stato ungarico.

Ridonata al paese la pace e la calma, restituito alla legge e alla costituzione il legittimo impero, il presente governo si porrà or alacre, sagace, indefesso all'opera del risorgimento economico dell'Ungheria; risorgimento di cui Fiume risorta, dev'essere fattore principalissimo. Fiume risorta, diciamo, perchè questa è condizione prima perchè essa possa compiere la missione a cui nello sviluppo economico dell'Ungheria, essa è chiamata. Non può dubitarsi per un solo istante che il governo ungarico comprenda perfettamente l'importanza essenziale che ha Fiume per il risorgimento dell'Ungheria, e quindi ch'esso si proponga di realizzarlo colla maggiore sollecitudine. Di questo ci sono arra e le qualità elettissime dei presenti ministri, specie di Francesco Kossuth a cui è specialmente affidata la missione di rendere l'Ungheria riccamente dotata di forze, perchè le sia dato di sostenere vittoriosa la lotta per la propria indipendenza economica e quindi per la propria prosperità rigogliosa e piantata su solide basi, e ci sono arra le esplicite dichiarazioni dei ministri stessi, fatte colla serietà di uomini saldamente risoluti di voler conseguire gl'intenti che si propongono, ed hanno la coscienza di poterli conseguire. Se quindi cotesti uomini hanno scelto a governatore di Fiume il conte Alessandro Nákó, è prova sicura che essi veggono in lui l'uomo atto sott'ogni aspetto atto alla missione che gli viene affidata, specialmente a preparare Fiume alla parte importantissima, principale che le spetta nello sviluppo, nel risorgimento economico dell'Ungheria, quindi pure nella prosperità e nella grandezza della stessa come Nazione e come Stato.

E' naturale dunque e logico che Fiume accolga il nuovo governatore piena della più consolante speranza, della più sicura fiducia; fiducia e speranza che il suo arrivo fra noi inizi una nuova era per Fiume, un'era che consolidi la pace che tutti affermano esistente già, la renda ferace di benefici frutti, un era di quella prosperità che tante volte ci si è presentata come promessa che pareva infalubile, che sventuratamente sino ad ora è sempre fallita.

L'esperienza consiglierebbe a non farci illusioni, e temperare lo slancio della fede, le gioie della speranza; ma dobbiamo riconoscere che la situazione, lo svolgimento già avveratosi dei fatti, tutte le ragioni che abbiamo espresse giustificano pienamente la fiducia e la speranza. La situazione non appare ancora mai a noi così sorridente, poichè non è stato ancora al potere il partito che vuole l'indipendenza specialmente economica dell'Ungheria, che vuole spezzato

ogni vincolo che sia ostacolo al progresso industriale e commerciale dell'Ungheria. Ed è appunto da una simile situazione che Fiume può attendersi di essere messa sulla via che la conduca sollecitamente alla meta bella e gloriosa che le è assegnata. Giammai, come sino ad ora, fu proclamata l'importanza di Fiume, la necessità di rendere il nostro emporio capace di quell'azione fruttifera che in esso dev'essere spiegata, come l'ha fatto anche recentemente Francesco Kossuth che ha parlato nella pienezza di un profondo convincimento. Fiume quindi deve sperare, ha diritto di sperare.

La fiducia e la speranza sono giustificate anche dalla persona del novello governatore. Egli viene accompagnato da un corteo splendido di magnati di deputati, di persone ragguardevoli, da una forte e bella eletta di giornalisti. Lo accompagnano inoltre due deputazioni, una del comitato di Toronto, l'altra della città di Szent-Miklos, composte entrambe di personaggi eminenti e distinti. E' questa una ben lusinghiera attestazione della stima e dell'affetto che il conte Nákó, nostro governatore ha saputo ispirare nelle persone che si sono trovate a contatto con lui, ed è pure una gloriosa prova che egli ha fatto del bene e parecchio. E' certo inoltre ch'egli è persona molto intelligente e colta, che ha molto viaggiato, molto appreso, che nessuna delle più importanti questioni del suo paese lo trova impreparato.

Egli entra ora però per la prima volta nella vita attiva politica del suo paese; ma l'ha seguita con sollecitudine affettuosa, come era richiesto dal suo patriottismo assennato. E qui si parrà la sua nobiltade.

Lo attendiamo dunque fiduciosi all'opera.

Az új fiumei kormányzó.

Minden magyar ember kíváncsi reménykedéssel várja gróf Nákó Sándor *legelső* politikai szereplését a fiumei kormányzói székben. A munka és a hivatás, mely reá várakozik, egy régi, kipróbált politikusnak is kitünő erőmérője lenne s így a kíváncsi várakozás teljesen megindokolt, sőt természetes is.

Jogunk, nem bizni gróf Nákó Sándor kormányzóban: nincs. Oktalanság is volna. Müvelt, életerős magyar ember, megvan tehát benne mind az a tulajdonság, melylyel a magyar haza javára áldásos munkát feithet ki az egyedüli kikötővárosunkban.

Gróf Nákó Sándornak eddigi politikai szerepiéséről nem következtethetünk a kormányzói működésére. Mert az mindössze egy képviselői program sikeres elmondása volt. A *társadalmi* szerep-

lése még egyedül az, mely után joggal kitünő munkát várhatunk a kormányzótól.

Származására nézve a következőket jegyezzük fel:

Gróf Nákó Sándor ősi család szülötte. Családjá egyike ama kevés magyar főúri családoknak, amelyek híreket, nevüket a kultúra előmozdításában, a mecenásság finom érdemeiben keresték és találták meg. A gróf Nákó-család legutolsó ivadéka maguk is született művészek, gróf Nákó Sándor európai tudásával, széleskörű ismereteivel, művészi hajlamaival, izlésével és tehetséggel pedig méltóan sorakozhatik ezekhez. Nagyanyja, gróf Nákó Kálmáné, született bobdai Gyertyánffy Berta báróné, mint festőművész, valóságos művész-szeni volt s a zongorát is nagy művészettel kezelte. Kivüle azonban a Nákó-család többi tagja is óriási tevékenységet fejtett ki a magyar gazdasági és kulturális érdekek előmozdításán kívül. Hervadhatatlan érdemei vannak gróf Nákó Kristófnak, aki gróf Nákó Kálmánnak nagyatyja volt. Ő különösen a hazai mezőgazdaság emelése érdekében fáradozott sokat s a nagyszentmiklósi uradalomban 1789-ben megalapította az ország legelső földmivessziskoláját, a mely az ötvenes évekig állott fenn, de akkor az urbéri átalakulások folytán megszünt. Gróf Nákó Kálmán azután 1864-ben új életre keltette az iskolát, a melyet gazdag javadalmazással látott el.

Gróf Nákó Sándor, az új fiumei kormányzó közpályán eddig keveset szerepelt. Ismeretek gyűjtése, műveltségének tökéletesítése volt önmaga szabta feladata, amellyel azonban élénk részt vett legjelesebb társadalmi intézményeink megalapításában vagy felvirágoztatásában. Beutazta az egész világot, majd külföldi utjából hazatérve, számtalan jelét adta agitálásának és folytonos cselekvésre való vágyának.

Gróf Nákó Sándor a következő egyesületeknek tagja, részint elnöke:

Mint alapító tag szerepel a következő helyeken: Nemzeti Szalon műv. egyesület, — Államrendőrség Nyugdíjintézete, — Otthonkör, — Magyar Numizmatikai Társulat, — Magyar Gazda-Szövetség, — Budapesti Önkéntes Mentő Egyesület, — Torontáli Tüdővészellenes Egyesület, — Nemzeti Lovarda Egyesület, — Balaton Klub, — Országos Magyar Vadászati Védegylet, — Baromfitenyésztők Országos Egyesülete stb.

Rendes tagja a következő egyesületeknek: Nemzeti Kaszinó, — Park Klub, — Urlovások Szövetsége, — Poló Klub, — Magyar Automobil Klub, — Magyar Országos Gazdasági Egyesület, — Országos Galamblovó Egylet, — Torontáli Magyar Agrár Egyesület, — Délvidéki Magyar Közművelődési Egylet, — Felvidéki Magyar Közművelődési Egylet, — Lovarini Vöröskereszt Egylet, — Nagyszentmiklósi Magyar Társaskör, — Nagyszentmiklósi Polgári Kaszinó, — Nagyszentmiklósi Vadásztársaság, — Magyar Lovaregylet, — Magyar Újévesztés Egylet, — Rókafalka Társaság, — Nákó-díj a Magyar Lovaregyletnek, — Interparlamentáris Konferencia, — Alkotmánypárt, — Gyakorlati Gazdatisztek Országos Egyesülete, — Műbarátok Köre, — Képzőművészeti Társulat, — Országos Iparművészeti Társulat, — Tátra Klub, — Községi Férfialkalmazottak Segélyegylete, stb.

Pártoló tagja a Magyar Védő Egyesületnek, tiszteletbeli tagja az Este Hadastyán Egyletnek, díszelnöke a Nagyszentmiklósi Vöröskereszt Egyletnek és alelnöke a Magyar Athletikai Klubnak.

Gróf Nákó Sándort, mint gazda-embert is dicsérik. Nagyszentmiklós felvirágoztatásáért nagyon sokat tett. Nagyszentmiklóson majdnem minden közzintézet az ő ő eszméje és segélye folytán jött létre. A kis városnak rendezett iskola-és egészségügye van. Utcáin villamos közlekedik. Az ő érdemének tudják be a város utcáinak rendezését, pompás fásítását és kavicsozását.

Gróf Nákó Sándor közéleti szereplése az elmondottakban is előt-

tűnk fekszik. Fiume kulturális érdekeinek fejlesztése körében nagy támaszára lel az új kormányzóban. Szükség is van erre. Még nagyon sok intézmény hiányzik ebből a városból csak azért, mert még soha nem állott az élén egy igazán törekvő ember, ki a saját buzgalomával lelkesíthette volna a város polgárságát s nagyobb gondot kellett volna az újabb kormányokban arra nézve, hogy Fiumét minden irányban, mint rendkívül fontos magyar kikötővárost tekintse.

Gróf Nákó Sándor kormányzó eddigi otthona, a nagyszentmiklósi kastély volt, hol családi körben zavartalanul gazdálkodott. A családnak mindössze három tagja van: gróf Nákó Sándor, a férj; a grófné, született báró Liphay Eszter és a kis grófleány, Berta.

A grófnak a gazdaságban lelkes munkatársa a grófnő is, kit Torontál legjobb gazdasszonyának ösmerik.

A torontáli kastélynak rendkívül sok művészi izléssel berendezett terme van. A kastélyt egy tizenhatholdas park veszi körül. A főbejárata a város utcájára nyílik. A kastély berendezésén minden a magyar izlésről és a magyar iparpártóásról tanuskodik.

A kastélybalépőt az első elragadtatás a pompás vesztibülben éri, a ragyogó márványlépcsők, süppedő szőnyegek, fényes előcsarnokok, az elfogadó szoba óriási méretei éjjel és újabb meglepetést nyújtanak a látogatóknak. A gróf dolgozószobája, a nagy ebédlő, a játéktér, a vendégszobák, a grófnő és a kis Berta komtesz lakosztályai valóságos csodái a modern lakásberendezésnek. Valamennyi magának, gróf Nákó Sándornak utasítása szerint készült. Ugyancsak az ő nemes izlését dicsérik a magyar ipar legremekesebb termékeinek főlhalmozott sokasága, valamint az összes helyiségeket díszítő tömegtelen műkincs bizanci gazdagsága. A teljes képtárak és másnemű művészeti érdekességek rengeteg vagyont képviselnek, valamint a butorzat is egyedülállónak mondható hazánkban modernségében, izléses voltában és drágaságában.

Alig néhány lépésre a kastélytól elkerített kőfalak között vannak az uradalom pompás istállói. Az istállók mellett vannak a szertárak, ahol szijgyártó ipar remekei vannak példás rendben elhelyezve. Középen üvegszekrényekben foglalnak helyet a legdrágább zablákl és egyéb felszerelések.

Az egész telepet vilányonyai világítják és mindenütt, még az istállóban is vízvezeték szolgálta a szükséges vizet. A parkban egymást érik a modern kertészet minden tökéletességét magukban foglaló meglegházak, telve délszaki növényekkel. Ehez járulnak még a konyhakertészet kiváló produktumai, a melyek a grófi családnak igazi büszkeségei.

Gróf Nákó Sándor kormányzó új otthona a fiumei kormányzói palotában lesz ezentul. Fölötte a Karszt kopár sziklái, előtte a fejlődő város és az éltető tenger. Ennek a palotának a környékét más eszközökkel lehet és kell fellendíteni, mint a nagyszentmiklósi kastélyt és környezetét. Erősebb munkát követel s fáradságtalan buzgalmat. Reméljük, nem fognak ezek a tulajdonságok a fiatal kormányzóban hiányozni.

HIREK.

— **Vasutasok köréből.** Szombat este 6 órakor volt a vasutas-szövetség fiumei kerületének választmányi gyűlése. Targysorozaton volt a pozsonyi országos gyűlésen részt vettek beszámolója. Elért eredményként **Lorber József** elnök közölte a gyűlés tagjaival a fo-

gyasztási szövetséget megalakítására kapott engedélyt a tagok részére kiállítandó bevásárlási könyvecskének havi négyzeri utazásra jogosító szabadjeggyé való engedélyezését és úgy a fogyasztási, mint a vasutas szövetség tagsági díjainak hivatalból leendő levonásainak engedélyezését. Ezután rátértek egy kerületi közlöny létesítésének kérdéseire, annak megalapítását elhatározták és szerkesztésével **Fodor Armin** és **Török Gyula** tagok biztalták meg, kik a megbízást elfogadták. Több ügy elintézése után a gyűlés véget ért.

— **Bevándorlás Amerikába.** Közép-és Déi-Európából óriási arányokat kezd ölteni a kivándorlás. Hetenként 30—40 ezer bevándorló érkezik az Egyesült Államok kikötőibe s minden Európából érkező hajó zsúfolásig meg van telve délközi utasokkal. A bevándorlóknak az ellis-islandi bevándorlási hivatalon kell keresztül menniük s miután sokak ellen kifogás van, állandóan 1800—2000 bevándorlót tartanak vissza Ellis Islandon, kiknek sorsa különösen a mostani terhek melegében irozatos. A bezárt termekben alig van levegő s az épület lapos tetőzetén alig néhány száznak van helye friss levegőt szívni. A feltartottak napokig nem jutnak a bevándorlási bíróság elé, pedig még a deportálás is jobb, mint a heteken át tartó bizonytalanság Ellis Islandon. A bevándorlásról a május havi kimutatás szerint Fiuméből jött 6614 bevándorló.

— **A kivándorlás niénái.** Füst Lajos iszkai segédjegyző még a múlt hó folyamán bejelentette az ökörmezői járás főszolgabirójának, hogy **Braunstein Salamon** iszkai kereszmaros sűrűn érintkezik gyanus galiciai zsidókkal s minden egyes ilyen találkozás nyomán hármásával, négyesével tűnnek el a községből a tehetősebb munkabíró parasztagdák. **Pál Alfréd** dr. főszolgabíró ezen bejelentés alapján nagy titokban beható nyomozást indított, melynek eredményeként a napokban **Karpen Vilmos** lovocsnii galiciai lakos személyében az északkeleti felvidék egyik veszélyes kivándorlási ügynökét tartóztatta le. A tárgyalás során úgy **Karpen Vilmos** mint **Braunstein Salamon** bűnössége beigazolást nyert s a főszolgabíró, tekintettel üzelmek veszélyes voltára, előbbint 40 napi elzárásban és 300 korona pénzbüntetésben marasztalta, utóbbit pedig 20 napi elzárásra és 200 korona pénzbüntetésre ítélte. A szolgabírói hivatalban alapos reményt táplálnak, hogy rövidesen sikerül még több kivándorlási ügynök üzelméről a leplet lerántani. Nagy a valószínűség, hogy a lelketlen emberkufárok ujabban a máramarosi kivándorlást ismét Brazíliába akarják irányítani.

— **A koldulás ellen.** A koldulás elleni egyesület igazgatósága holnap d. u. 7 órakor a fiumei kereskedők és iparosok egyesületének helyiségeiben ülést tart. Az ülésen folytatják az őket érdeklő egyesületi kérdéseket.

— **Diák-tüntetés.** A tegnapi nap folyamán a szusáki gimnázium VIII. oszt. diákjai tüntetést rendeztek több tanár lakása előtt, állítólag azért, mert ezek az érettségi vizsgálatokoe tulszigoruan viselkedtek.

— **A tisztviselő-kirándulás elhalasztása.** A tengerparti m. kir. állami tisztviselők egyesülete az e hó 24-ára tervezett obrovazzói kirándulást elhalasztotta a **Julius 8-ára**. Ez a kirándulás, mely a **mortakai csatornán** és a **novigrádon** keresztül föl a **Zermanja folyón** lesz, a legremekesebb tengeri kirándulás, melyet Fiuméből egyáltalában megtenni lehet. Az utazás végig megy az egész magyar tenger mellék mellett, majd rendkívül szűk csatornába vezet, melynek bejárata csak az utolsó pillanatban válik láthatóvá és azután újból bejut a hajó tágas tenger-

részbe, melyből látszólag meredek sziklafalnak iramodva jut csak be a gőzös a magyar állam és Dalmácia közt határfolyót képviselő Zermanjába. A felutazás a folyón, valamint a visszajövetel is páratlan szép látványt nyújtanak.

Az indulás reggel öt órakor történt Fiuméből, a visszajövetel pedig éjjel után. Hogy a résztvevők napközben kellő kényelmet találhassanak a résztvevők számának maximumát 65 személyben állapították meg. Ezen szám betelése után tehát további előjegyzések nem fogadtatnak el. A ki még kényelmesebben óhajtja az utat megtenni, szombaton délután előre utazhatik Zengig, hol a gőzös vasárnap 8 órakor reggel fogja venni őket. Néhányan a hajón is tölthetik az éjszakát, ha a „Liburnia“-n nyújtott kényelemmel megelégszenek.

A részvételi díj ezen kirándulásra a tisztviselői egyesület tagjai részére személyenként 8 korona, háromtagú család részére 20 korona, négy vagy többtagú család részére 26 korona; nem egyleti résztvevők számára személyenként 12 korona, családonként 30, illetve 40 korona. Az előjegyzéseket a részvételi díjak lefizetése ellenében elfogadja **Fodor Gábor** egyesületi pntáros (Dohánygyár) legkésőbb péntek délig. Kedvezőtlen időjárás, vagy kevesebb mint ötven résztvevő jelentkezése esetén a kirándulás más vasár- vagy ünnepnapra halasztatik el és az előjegyzettek részvételi díjait természetük szerint visszavehetik, vagy a következő kirándulásra való részvétel céljából bent hagyhatják. Az esetleg Zengigbe előre utazni óhajtok sziveskedjenek ezen szándékukat az előjegyzés alkalmával bejelenteni. Szintügy bejelentendő az, vajjon table d'hotet-öt kívánnak-e a résztvevők: a hajón megrendelni, vagy maguk gondoskodnak ellátásukról a hajón. A table d'hotet-ra jelentkezők részére villás reggeli, ebéd és vacsora fog együttesen tálatatni a szokásos hajókára mellett italok beszámítása nélkül. A még résztvenni óhajtok ebbeli szándékukat **Nádory István** kir. mérnöknel (Riva Batthyány 10. sz. a.) jelentetik be.

— **III. Napoleon özvegye Fiumén.** Tegnap délután érdekes vendéget kapott Fiume. III. Napoleon özvegye **Eugénia** volt császárnő érkezett meg a Tisle nevű angol jachtal Arceból. A hires asszony ma délután koszin: a Trsatora ment. Eugénia ma este 7 órakor visszatér a jachtjára és tovább veszi az útját.

Színház Zene, Művészet.

* **Andorfi botránya az Országos Színészegyesületnél.** Nemrég **Andorfi Péter** színidirektor egy rágalmozó támadást intézett a Rédey-üggyből kiindulva lapunk szerkesztősége, a fiumei bíróság, a színházi orvos, Rédey Szidi, dr. Tóth Elemér ügyvéd és az Országos Színészegyesület ellen, mert úgye a felsőbb színházi bíróságnál részére nagyon rosszul dőlt el. Az utóbbi miatt **Andorfi Péter fegyelmet kapott!** A szót egyébiránt átadjuk a **Pesti Hirlap**-nak. Beszéljen ő mi helyettünk, noha ezzel tán a legelső magyar lapot is kitesszük: a jeles színidirektor rágalmainak, ami — nemsokat fog neki ártani s ez vigasztal minket. A **Pesti Hirlap** a következőket írja az Andorfi botrányról a vasárnapi számában.

Tanay Frigyes — az Országos Színészegyesület tanácsa előtt — szövéttette a fiumei Magyar Tengerpart egy közleményét, a melyben **Andorfi Péter** színigazgató bántja a tanácsot, a melynek különben maga is tagja. Andorfinak ugyanis valami baja volt a primadonnájával **Rédey Szidival**, a kinek a fizetését egy jury-ítélet alapján — esetleg jóhiszeműleg, de bizonyos, hogy jogtalanul — visszatartotta. A primadonna erre lefogaltatta a színigazgató holmiját. Utóbb a tanács bíróság és a tanács ebben az ügyben nem úgy ítélkezett, amint Andorfinak jól esett volna és emiatt

kesergett a direktor a fiumei lapban. A tanács nem bocsátkozott az ügy érdemébe, hanem a kérdést a fegyelmi bírósághoz utasította.

Kezdek tehát odafönt is megismerni Andorfit. Ideje. Még csak azt jegyezzük meg, hogy csodálkozunk, hogy Rédeyt azzal merete megvádolni, hogy „a saját fészket piszkította be.” Andorfy a tanács tagja és még sem átalotta azt a legsúlyosabb jogtalan váddal illetni.

* **Olasz művészgyermek.** Budapest a Magyar Színházban Guerra tanár gyermekénekesei már eddigi működésükkel is nagy sikert arattak. A mestert ez arra indította, hogy eredetileg nyolc estére tervezett vendéjátékukat egy héttel meghosszabbítsa. A közönség állandó érdeklődése kíséri a kis művészek játékát s így megtörtént az a ritkaság, hogy a szezon legvégén operákkal éri el a Magyar Színház a maximális bevételeket, a mi annál is jelentősebb, mert az olasz gyermekprodukciójának nem a velük egykoru gyermekvilágból, hanem a felnőttekből, operai közönségünk elitjéből kerül ki a hallgatósága. A hátralevő két estére rendkívül érdekes műsort állítottak össze: háromszor játszó a sevillai borbélyt és két új eredeti olasz opera-premierrel is kedveskednek a közönségnek.

TÁVIRATOK.

Fejérváryék vádáláhelyezése.

Budapest, június 25. A képviselőház kérvényi bizottsága e hó 30-án d. u. ülést tart s tárgyalni fogják a Fejérváry-kormány vádáláhelyezési indítványát.

Miniszterek Bécsben.

Wien, jun. 25. Wekerle Sándor miniszterelnök, Kossuth Ferenc, Andrassy Gyula és Apponyi Alberttel együtt ma reggel Bécsbe érkezett. Megérkezés után a bankgassei magyar palotában szálltak meg.

Magyar delegátusok látogatása az arzenálban.

Wien, jun. 25. A magyar delegáció tagjai e hó 27-én a közös hadügyminiszterium meghívására megtekintik a bécsi arzenált. (Legáltalbb meglátják, hová kerül többek között a magyar pénz. — Szerk.)

Kossuth kihallgatáson.

Wien, jun. 25. Kossuth Ferenc kereskedelmi minisztert holnap magánkihallgatáson fogadja a király. Kossuth a tárcájához tartozó ügyekben tesz jelentést a királynak. A kihallgatás után Kossuth József főherceget fogja meglátogatni.

A magyar delegátusok plenáris ülése.

Wien, jun. 25. A magyar delegátusok ma d. e. 10 órakor kezdték meg a plenáris ülést gróf Zichy Tivadar elnökletével. Az ülésen jelen voltak többben a közös miniszteriumok részéről és a Bécsben időző magyar miniszterek is. Zichy megnyitja az ülést, jelenti,

hogy a napirenden a külügyminiszterium és ha az idő engedi, a közös tengerészeti osztály költségvetése lesz. Az üléseket d. e. 10—1 óráig, d. u. 3—6-ig tartják. A mult ülések jegyzőkönyvi hitelesítése után az elnök jelenti, hogy az albizottságok befejezték a munkájukat. A beadott jelentéseket kinyomatják és szétosztják. Ezután a külügyi albizottság jelentése kerül napirendre, mit gróf Thoroczky Miklós ajánl elfogadásra. Ehhez hozzá volt csatolva gróf Csáky egy határozati javaslata is.

Goluchovszki mégis megbukott.

Budapest, jun. 25. A Nap mai száma közli: Goluchovszki bukása a híresztelések ellenére is, befejezett tény. Goluchovszki már áprilisban megbukott, de utódja, báró Ehrenthal Péterváron volt elfoglalva s erre várni kellett. Bukását elősegítette utóbb az, hogy a trónörökösnek nem tudott Madridban rangjának megfelelő helyet biztosítani.

Polonyi állapota.

Budapest, június 25. Polonyi Géza állapotában kedvező változás állott be. Ma már a karosszékben ülve hivatalos ügyeket is végzett. Polonyi orvosi tanácsra Karlsbadba fog utazni.

Kristóffy ivásnak adta magát.

Szeged, jun. 25. Kristóffy József, mint egy makói hivatalos értesítés jelenti, Leányfalun, hol jelenleg tartózkodik, a politikai helyzet megváltozása feletti elkeseredésében ivásnak adta magát. Kristóffynak egyébiránt az a terve, hogy kivándorol Amerikába s kivándorlási irodát nyit.

Ministri ungarici a Vienna.

Vienna, 25. Sono qui arrivati il presidente dei ministri ungarici Wekerle ed i ministri: conte Aladar Zichy, Francesco Kossuth, conte Giulio Andrassy, conte Alberto Apponyi e si sono immediatamente recati al palazzo del ministero ungherese nella Bankgasse.

Kossuth in udienza.

Vienna, 25. — Domani alle 11 Francesco Kossuth, ministro ungarico del commercio, sarà ricevuto dal Re in udienza speciale, per affari inerenti al suo ministero.

Dopo questa udienza Kossuth si recherà a fare visita all'arciduca Giuseppe.

La delegazione ungarica.

Vienna, 25. Quest'oggi la delegazione ungarica ha cominciato le sue adunanze plenarie. La seduta odierna si è aperta alle 10, e fu presieduta dal conte Teodoro Zichy. Erano presenri i ministri comuni e tutti i ministri ungheresi che si trovano a Vienna.

La seduta odierna è cominciata alle 10 ed è durata sino il tocco, poi fu ripresa alle 3 sino alle 6. Tutte le sottocommissioni hanno finito il loro compito e le relazioni sono tutte pronte.

La prima discussa nella seduta d'oggi fu quella sul bilancio degli affari esteri, elaborata dal relatore on. Thoroczky, il quale, dopo aver assoggettata a critica oggettiva la politica esera raccomandò caldamente l'approvazione del bilancio, che dopo lunga discussione fu accettato.

Invito.

Vienna, 25. — Il ministro della guerra Pitreich invitò i delegati ungarici a visitare l'arsenale di guerra.

L'accusa contro il ministro Fejérváry.

Budapest, 25. La Commissione incaricata di esaminare la proposta di porre in istato di accusa il ministro Fejérváry, si raccoglierà il 27 corr.

Il ministro Polonyi.

Budapest, 25. Il ministro della giustizia Geza Polonyi sta molto meglio; è fuori di pericolo. Fra qualche giorno entrerà in convalescenza.

L'ex-ministro Kristoffy.

Szeged, 25. L'exministro dell'interno Kristoffy che si trova qui, si mostra molto abbattuto e avvilito. Si è dato, per distrarsi al bere. Pensa a recarsi in America a fondare un'agenzia per gli emigranti.

TÖRVÉNYSZÉK.

§ **A halott becsülete.** A sziraki csendőrség harmadéve letartóztatta Szakolcán Horák Ede dr. segédlelkész, a kit Tóth Elemér dr., az Adria tengerhajózási társaság volt igazgatójának, Tóth Gézának a fia lopással vádolt. Horák majdnem két esztendeig nevelő volt Tóthéknál s ott állítólag több ezer korona értékű ékszert lopott. Több hétig folyt a vizsgálát, miközben Horák Ede meghalt, mire megszüntették ellene az eljárást. Ekkor Horák édes apja, Horák Tivadar nyugalmazott tanító, hogy fiát holta után rehabilitálja, hatóság előtt való rágalmaszért bepörölte özvegy Tóth Gézánét s fiát, Elemért, a volt ebben az ügyben a tárgyalást a büntető járásbírósnál Schirila bíró előtt.

Özvegy Tóth Gézáné elmondta, hogy akkor fordult a gyanúja Horákra, mikor egy eltűnt gyémánt-tűt találtak a bőröndjében. Tóth Elemér dr. elmondta, hogyan leplezték le Horákot. Egy alkalommal Tihámér öcscsét a nevelő azzal büntette meg, hogy vadászfegyverének töltényeit eldugta előle. Tóth Tihámér keresés közben kinyitotta a nevelő bőröndjét s abban megtalálta azokat az ezüst cigaretta-tárcákat, a melyek akkor tájban rejtélyes módon elvesztek. Horák akkor beismerte a lopást tanuk előtt. A lopott tárgyakat azonban félóra mulva ismét visszalopta s mikor ezt észrevették, futva menekült a falun végig s a lopott tárgyakat egy krumplicsón dobálta el, a hol Nagy József vincelér meg is találta. Ossza Bertalan gazdatiszt elmondta, hogy jelen volt, mikor Tóth Elemér kiszedte a lopott tárcákat Horák bőröndjéből s m kor ez beismerte a lopást. Később Horák 5000 koronát ígért tanunak,

hogy ne valljon ellene. Augustino János köröstarcai községi bíró jelen volt, mikor a csendőrök előtt Horák beismerte a lopást s azzal mentette magát, hogy mániából lopott. Nagy József vincellér tanu az, a ki a menekülő Horákot a krumplicsón elfogta s megtalálta az eldobott lopott tárgyakat. A bizonyítási eljárás ezzel véget ért.

Az ügyészi megbízott, ekin'ettel arra, hogy a panaszlottak följelen ése jóhiszemű volt, a menn iben tén leg találtak lopott tárg akat Horákknál, nem látja alaptalan-nak a följelentés, s a hatóság előtt való rágalmaszadás vádját elejtette. Székely György dr. védő fölszólalása után a bíró a további eljárást megszüntet'e.

A nagyvilágból.

** **Kompközlekedés a La Manche csatornán.** Londonból írják: Az alsóház egyik bizottsága a napokban foglalkozott egy társaság ajánlatával, amely kompjáratot akar létesíteni Dover és a kontinens között. A terv az, hogy a kompjézés vonatokat vihessen át a csatornán. Már a mult évben is felmerült ehhez hasonló terv, de azt a tengerészeti hatóság ellenzésére akkoriban elejtették. A mostani tervet a doweri kikötői hivatal és a személyforgalmat lehonnyolító vasúttársaságokkal egyetértve dolgozták ki és ugy a tengerészeti miniszterium, mint a kereskede mi miniszterium hozzájárulását megnyerte. Az alsóház bizottsága szintén elfogadta a tervet és elrendelte annak haramadszori felolvasását. A társaság mintegy 100 ezer font (két millió korona) tőkével rendelkezik.

** **Japán veszteségek a háboruban.** Azon japán katonák száma, kik a legutóbbi háboruban sebesülés következtében haltak meg, kerek szám 60.000. Onnan tudni ezt hivatalosan kiadott statisztika hiányában, hogy ennyi elesett harcosnak a nevét irták től a tokioi shinta-templom emléklapjaira. Minden 100 sebesültre 115 más beteg esik s 3 sebesülés folytán elhunyt 1 olyan, kit betegség ragadott el. Az előbbi háborukban, különösen az angol-bur és krimi háborukban a természetes betegségekben elhunytaknak száma sokkal nagyobb volt. A japán katonákat azonban a tiszttek alaposan kioktatták az egészségi szabályokat pontosan meg is tartották.

** **Drótnélküli táviró a vonatokon.** Müncheni távirat jelenti, hogy a bajor kereskedelemügyi miniszteriumban elhatározták, hogy valamelyik még csak később meghatározandó egyvágányu vasut vonalon meg fogják kísérni a drótnélküli táviró alkalmazását. A stárembergi tó mentén elhaladó vonalon már tettek ilyen kísérleteket és ezek teljes sikerrel jártak. Akkoriban a kereskedelmi miniszter is résztvett a próbajáratokon és utazása közben több drótnélküli táviratot kapott Berlinből. Az egyes vasuti jelzéseket olyképpen fogják megadni, hogy először csengetyűjelzéssel figyelmeztetik a vonatvezetőt, és nyomban utána a távirószállagon látható lesz az irás.

A legszebb fiumei emléket

képezik a különböző kis szines gyöngyökből művésziiesen készített virág-vázák, kosaracskák, kárpámák, ékszer- és óratartók, hajócskák stb. stb. — Megtekintés céljából a n. é. közönség tiszteltel kéretik vételi kényszer nélkül. Fiume, Via Municipio 5. sz. I. em.

Kőbányai polgári sör

az „Europa“, „de la Ville“, „Hungaria“ szálloda étmeiben, a „Magyar vendéglő“, „Città di Pisino“, „Leon d'oro“, „Trattoria alla Bonavia“ és több más nesevebb vendéglőben és kávéházban kapható.

lése még egyedül az, mely után joggal kitűnő munkát várhatunk a kormányzótól.

Származására nézve a következőket jegyezzük fel:

Gróf Nákó Sándor ősi család szülötte. Családjá egyike ama kevés magyar főúri családoknak, amelyek híreket, nevüket a kultúra előmozdításában, a mecenásságnak finom érdemeiben keresték és találták meg. A gróf Nákó-család legutolsó ivadéka maguk is született művészek, gróf Nákó Sándor európai tudásával, széleskörű ismereteivel, művészi hajlamaival, izlésével és tehetségével pedig méltóan sorakozhatik ezekhez. Nagyanyja, gróf Nákó Kálmánné, született bobdai Gyertyánffy Berta báróné, mint festő, művész, valóságos művész-seni volt a zongorát is nagy művészettel kezelte. Kivüle azonban a Nákó-család többi tagja is óriási tevékenységet fejtett ki a magyar gazdasági és kulturális érdekek előmozdításán kívül. Hervadhatatlan érdemei vannak gróf Nákó Kristófnak, aki gróf Nákó Kálmánnak nagyatyja volt. Ő különösen a hazai mezőgazdaság emelése érdekében fáradozott sokat a nagyszentmiklósi uradalomban 1789-ben megalapította az ország legelső földmivészközlését, amely az ötvenes évekig állott fenn, de akkor az urbéri átalakulások folytán megszűnt. Gróf Nákó Kálmán azután 1864-ben új életre keltette az iskolát, a melyet gazdag javadalmazással látott el.

Gróf Nákó Sándor, az új fiumei kormányzó közpályán eddig keveset szerepelt. Ismeretek gyűjtése, műveltségének tökéletesítése volt önmaga szabta feladata, amellyel azonban élénk részt vett legjellegesebb társadalmi intézményeink megalapításában vagy felvirágoztatásában. Beutazta az egész világot. Majd külföldi utjából hazatérve, számtalan jelét adta agilitásának és folytonos cselekvésre való vágyának.

Gróf Nákó Sándor a következő egyesületeknek tagja, részint elnöke:

Mint alapító tag szerepel a következő helyeken: Nemzeti Szalon műv. egyesület, — Államrendőrség Nyugdíjintézete, — Otthonkör, — Magyar Numizmatikai Társulat, — Magyar Gazda-Szövetség, — Budapesti Önkéntes Mentő Egyesület, — Torontali Tüdővészellenes Egyesület, — Nemzeti Lovarda Egyesület, — Balatoni Klub, — Országos Magyar Vadászati Védegyelet, — Baromfitenyésztők Országos Egyesülete stb.

Rendes tagja a következő egyesületeknek: Nemzeti Kaszinó, — Park Klub, — Urlovasok Szövetsége, — Poló Klub, — Magyar Automobil Klub, — Magyar Országos Gazdasági Egyesület, — Országos Galamblovó Egylet, — Torontalmegyei Agarász Egylet, — Délvidéki Magyar Közművelődési Egylet, — Felvidéki Magyar Közművelődési Egylet, — Lovarini Vöröskereszt Egylet, — Nagyszentmiklósi Magyar Társaskör, — Nagyszentmiklósi Polgári Kaszinó, — Nagyszentmiklósi Vadásztársaság, — Magyar Lovaregylet, — Magyar Ugetőverseny Egyesület, — Róka-falka Társaság, — Nákó-díj a Magyar Lovaregyletnek, — Interparlamentáris Konferencia, — Alkotmánypárt, — Gyakorlati Gazdatisztek Országos Egyesülete, — Műbarátok Köre, — Képzőművészeti Társulat, — Országos Iparművészeti Társulat, — Tátra Klub, — Községi Férfialkalmazottak Segélyegylete, stb.

Pártoló tagja a Magyar Védő Egyesületnek, tiszteletbeli tagja az Este Hadaszván Egyletnek, díszelnöke a Nagyszentmiklósi Vöröskereszt Egyletnek és a felnőttök Magyar Athletikai Klubnak.

Gróf Nákó Sándor, mint gazda-embert is dicsérik. Nagyszentmiklós felvirágoztatásáért nagyon sokat tett. Nagyszentmiklóson majdnem minden közintézet az ő eszméje és segélye folytán jött létre. A kis városnak rendezett iskolái és egészségügye van. Utcáin villamos közlekedik. Az ő érdemének tudják be a város utcáinak rendezését, pompás fásítását és kavicsozását.

Gróf Nákó Sándor közéleti szereplése az elmondottakban is előt-

tűnk fekszik. Fiume kulturális érdekeinek fejlesztése körében nagy támaszára lel az új kormányzóban. Szükség is van erre. Még nagyon sok intézmény hiányzik ebből a városból csak azért, mert még soha nem állott az élén egy igazán törekvő ember, ki a saját buzgalmaival lelkesíthette volna a város polgárságát s nagyobb gondot keltett volna az újabb kormányokban arra nézve, hogy Fiumét minden irányban, mint rendkívül fontos magyar kikötővárost tekintse.

Gróf Nákó Sándor kormányzó eddigi otthona, a nagyszentmiklósi kastély volt, hol családi körben zavartalanul gazdálkodott. A családnak mindössze három tagja van: gróf Nákó Sándor, a férj; a grófné, született báró Liphay Eszter és a kis grófleány, Berta.

A grófnak a gazdaságban lelkes munkatársa a grófné is, kit Torontál legjobb gazdasszonyának ösmerik.

A torontáli kastélynak rendkívül sok művészi izléssel berendezett terme van. A kastélyt egy tizenhatholdas park veszi körül. A főbejárata a város utcájára nyílik. A kastély berendezésén minden a magyar izlésről és a magyar iparpártól tanuskodik.

A kastélybalépőt az első elragadtatás a pompás vesztibülben éri, a ragyogó márványlépcsők, szippedő szőnyegek, fényes előcsarnokok, az elfogadó szoba óriási méretei éjjel és újabb meglepetést nyújtanak a látogatóknak. A gróf dolgozószobája, a nagy ebédlő, a játéktér, a vendégszoba, a grófné és a kis Berta komtesz lakosztályai valóságos csodái a modern lakásberendezésnek. Valamennyi magának, gróf Nákó Sándornak utasítása szerint készült. Ugyancsak az ő nemes izlését dicséri a magyar ipar legremekesebb termékeinek főlhalmozott sokasága, valamint az összes helyiségeket díszítő tömegtelen műkincs bizánci gazdagsága. A teljes képtárak és másnemű művészeti érdekességek rengeteg vagyont képviselnek, valamint a butorzat is egyedülállóan mondható hazánkban modernségében, izléses voltában és drágaságában.

Alig néhány lépésre a kastélytól elkerített kőfalak között vannak az uradalom pompás istállói. Az istállók mellett vannak a szertárak, ahol szijgyártó ipar remekei vannak példás rendben elhelyezve. Közpen üvegszekerényekben foglalnak helyet a legdrágább zablák és egyéb fölszerelések.

Az egész telepet vilánytalan világítják és mindenütt; még az istállóban is vezeték szolgálatja a szükséges vizet. A parkban egymást érik a modern kertészet minden tökéletességét magukban foglaló melegek, telve délszaki növényekkel. Ehez járulnak még a konyhakertészet kiváló produktumai, a melyek a grófi családnak igazi büszkeségei.

Gróf Nákó Sándor kormányzó új otthona a fiumei kormányzó palotában lesz ezentúl. Fölötte a Karszt kopár sziklái, előtte a fejlődő város és az éltető tenger. Ennek a palotának a környékét más eszközökkel lehet és kell fellendíteni, mint a nagyszentmiklósi kastélyt és környezetét. Erősebb munkát követel s fáradságtalan buzgalmat. Reméljük, nem fognak ezek a tulajdonságok a fiatal kormányzóban hiányozni.

HIREK.

— **Vasutasok köréből.** Szombat este 6 órakor volt a vasutaszövetség fiumei kerületének választmányi gyűlése. Tárgysorozaton volt a pozsonyi országos gyűlésen részt vettek beszámolója. Elért eredményként Lorber József elnök közölte a gyűlés tagjaival a fo-

gyasztási szövetkezet megalakítására kapott engedélyt a tagok részére kiállítandó bevásárlási könyvecskének havi négyszeri utazásra jogosító szabadjeggyé való engedélyezését és úgy a fogyasztási, mint a vasutas szövetkezet tagsági díjainak hivatalból leendő levonásainak engedélyezését. Ezután rátértek egy kerületi közlöny létesítésének kérdéseire, annak megalapítását elhatározták és szerkesztésével Fodor Ármin és Török Gyula tagokat bízta meg, kik a megbízást elfogadták. Több ügy elintézése után a gyűlés véget ért.

— **Bevándorlás Amerikába.** Közép- és Déi-Európából óriási arányokat kezd ölteni a kivándorlás. Hetenként 30—40 ezer bevándorló érkezik az Egyesült Államok kikötőibe: s minden Európából érkező hajó zsufoltságig meg van telve fedélközi utasokkal. A bevándorlóknak az ellis-islandi bevándorlási hivatalon kell keresztül menniök: s miután sokak ellen kifogás van, állandóan 1800—2000 bevándorlót tartanak vissza Ellis Islandon, kiknek sorsa különösen a mostani rekkenő melegben iktározatos. A tiezárt termekben alig van levegő s az épület lapos tetőzetén alig néhány száznak van helye friss levegőt színi. A feltartottak napokig nem jutnak a bevándorlási bíróság elé, pedig még a deportálás is jobb, mint a heteken át tartó bizonytalanság Ellis Islandon. A bevándorlásról a május havi kimutatás szerint Fiuméből jött 6614 bevándorló.

— **A kivándorlás hírnéi.** Füst Lajos izskai segédjegyző még a mult hó folyamán bejelentette az ökörmezői járás főszolgabirójának, hogy Braunstein Salamon izskai korcsmáros sürűn érintkezik gyanus galíciai zsidókkal s minden egyes ilyen találkozás nyomán harmasával, négyesével tünnek el a községből a tehetősebb munkabíró parasztagdák. Pál Alfréd dr. főszolgabíró ezen bejelentés alapján nagy titokban beható nyomozást indított, melynek eredményeként a napokban Karpen Vilmos lovochni galíciai lakos személyében az északkeleti felvidék egyik veszélyes kivándorlási ügynökét tartóztatta le. A tárgyalás során úgy Karpfen Vilmos mint Braunstein Salamon bűnössége beigazolást nyert s a főszolgabíró, tekintettel üzelmek veszélyes voltára, előbbent 40 napi elzárásban és 300 korona pénzbüntetésben marasztalta, utóbbit pedig 20 napi elzárásra és 200 korona pénzbüntetésre ítélte. A szolgabírói hivatalban alapos reményt táplálnak, hogy rövidesen sikerül még több kivándorlási ügynök üzelméről a leplet lerántani. Nagy a valószínűség, hogy a lelketlen emberkufárok újabbban a máramarosi kivándorlást ismét Braziliába akarják irányítani.

— **A koldulás ellen.** A koldulás elleni egyesület igazgatósága holnap d. u. 7 órakor a fiumei kereskedők és iparosok egyesületének helyiségeiben ülést tart. Az ülésen folytatják az őket érdeklő egyesületi kérdéseket.

— **Diák-tüntetés.** A tegnapi nap folyamán a szusáki gimnázium VIII. oszt. diákjai tüntetést rendeztek több tanár lakása előtt, állítólag azért, mert ezek az érettségi vizsgálatokoe tulszigoruan viselkedtek.

— **A tisztviselő-kirándulás elhalasztása.** A tengerparti m. kir. állami tisztviselők egyesülete az e hó 24-ára tervezett obrovazzói kirándulást elhalasztotta a július 8-ára. Ez a kirándulás, mely a morlakai csatornán és a novigrádon keresztül föl a Zermanja folyón lesz, a legremekesebb tengeri kirándulás, melyet Fiuméből egyáltalában megtenni lehet. Az utazás végig megy az egész magyar tenger mellék mellett, majd rendkívül szűk csatornába vezet, melynek bejárata csak az utolsó pillanatban válik láthatóvá és azután újból bejut a hajó tágas tenger-

részbe, melyből látszólag meredek sziklafalak iramodva jut csak be a gözös a magyar állam és Dalmácia közt határfolyót képviselő Zermanjába. A felutazás a folyón, valamint a visszajövetel is páratlan szép látványt nyújtanak.

Az indulás reggel öt órakor történik Fiuméből, a visszajövetel pedig éjféli után. Hogy a résztvevők napközben kellő kényelmet találhassanak a résztvevők számáraak maximumát 65 személyben állapították meg. Ezen szám betelése után tehát további előjegyzések nem fogadtatnak el. A ki még kényelmesebben óhajta az utat megtenni, szombaton délután előre utazhatik Zenggig, hol a gözös vasárnap 8 órakor reggel felhagyja venni őket. Néhányan a hajón is tölthetik az éjszakát, ha a „Liburnia“-n nyújtott kényeltemel megelégszenek.

A részvételi díj ezen kirándulásra a tisztviselő egyeslet tagjai részére személyenként 8 korona, háromtagu család részére 20 korona, négy többtagu család részére 26 korona; nem egyleti résztvevők számára személyenként 12 korona, családonként 30, illetve 40 korona. Az előjegyzéseket a részvételi díjak lefizetése ellenében elfogadja Fodor Gábor egyesületi pénztáros (Dohánygyár) legközelebbi pánkek délig. Kedvezőtlen időjárás, vagy kevesebb mint ötven résztvevő jelentkezése esetén a kirándulás más vasár- vagy ünnepnapra halasztatik el és az előjegyzettek részvételi díjaitat természetük szerint visszavehetik, vagy a következő kirándulásra való részvétel céljából bent hagyhatják. Az esetleg Zenggbe előre utazni óhajtók sziveskedjenek ezen szándékukat az előjegyzés alkalmával bejelenteni. Szintgyű bejelentendő az, vajjon table d'hote-ot kívánnak-e a résztvevők a hajón megrendelni, vagy maguk gondoskodnak ellátásukról a hajón. A table d'hote-ra jelentkezők részére villás reggeli, ebéd és vacsora fog együttesen tállatni a szokásos hajókára mellett italok beszámítása nélkül. A még résztvenni óhajtók ebeldi szándékukat Nádory István kir. mérnöknel (Riva Batthyány 10. sz. a.) jelenthetik be.

— **III. Napoleon özvegye Fiumén.** Tegnap délután érdekes vendéget kapott Fiume. III. Napoleon özvegye Eugénia volt császárnő érkezett meg a Tisle nevű angol jachttal Arbeből. A híres asszony ma délután kocsin a Trsatóra ment. Eugénia ma este 7 órakor vissz tér a jachtijára és tovább veszi az utját.

Színház Zene, Művészet.

* **Andorfi botránya az Országos Színészegyesületnél.** Nemrég Andorfi Péter színidirektor egy rágalmozó támadást intézett a Rédey-ügyből kiindulva lapunk szerkesztősege, a fiumei bíróság, a színházi orvos, Rédey Szidi, dr. Tóth Elemér ügyvéd és az Országos Színészegyesület ellen, mert ügye a felsőbb színházi bíróságnál részére nagyon rosszul dőlt el. Az utóbbi miatt Andorfi Péter fegyelmet kapott! A szót eggyebíránt átadjuk a Pesti Hírlap-nak. Beszéljen ő mi helyettünk, noha ezzel tán a legelső magyar lapot is kitesszük a jeles színidirektor rágalmainak, amik — nemsokat fog neki ártani s ez vigasztal minket. A Pesti Hírlap a következőket írja az Andorfi botrányról a vasárnapi számában.

Tanay Frigyes — az Országos Színészegyesület tanácsa előtt — szövéttette a fiumei Magyar Tengerpart egy közleményét, a melyben Andorfi Péter színigazgató bántja a tanácsot, a melynek különben maga is tagja. Andorfinak ugyan valami baja volt a primadonnájával Rédey Szidivel, a kinek a fizetését egy jury-ítélet alapján — esetleg jóhiszeműleg, de bizonyos, hogy jogtalanul — visszatartotta. A primadonna erre lefog'altatta a színigazgató holmiját. Utóbb a fegyelmi bíróság és a tanács ebben az ügyben nem úgy ítélkezett, amint Andorfinak jól esett volna és emiatt

kesergett a direktor a fiumei lapban. *A tanács nem bocsátotta az ügy érdemébe, hanem a kérdést a fegyelmi bírósághoz utasította.*

Kezdek tehát odafönt is megismerni Andorfit. Ideje. Még csak azt jegyezzük meg, hogy csodálkozunk, hogy Rédeyt azzal merete megvádolni, hogy „a saját fészket piszkította be.“ Andorfy a tanács tagja és még sem átalotta azt a legsúlyosabb jogtalan váddal illetni.

*** Olasz művészgyermek.** Budapestben a Magyar Színházban Guerra tanár gyermekénekesei már eddigi működésükkel is nagy sikert arattak. A mestert ez arra indította, hogy eredetileg nyolc estére tervezett vendégjátékukat egy héttel meghosszabbítsa. A közönség állandó érdeklődése kíséri a kis művészek játékát s így megtörtént az a ritkaság, hogy a szezon legvégén operákkal éri el a Magyar Színház a maximális bevételeket, a mi annál is jelentősebb, mert az olasz gyermekek produkciójának nem a velük egykoru gyermekvilágból, hanem a felnőttekből, operai közönségünk elitjéből kerül ki a hallgatósága. A hátralevő két estére rendkívül érdekes műsort állítottak össze: háromszor játszóak a sevillai borbélyt és két új eredeti olasz opera-premierrel is kedveskednek a közönségnek.

TÁVIRATOK.

Fejérváryék vádalahelyezése.

Budapest, június 25. A képviselőház kérvényi bizottsága e hó 30-án d. u. ülést tart s tárgyalni fogják a Fejérváry-kormány vádalahelyezési indítványát.

Miniszterek Bécsben.

Wien, jun. 25. Wekerle Sándor miniszterelnök, Kossuth Ferenc, Andrassy Gyula és Apponyi Alberttel együtt ma reggel Bécsbe érkezett. Megérkezés után a bankgassei magyar palotában szálltak meg.

Magyar delegátusok látogatása az arzenálban.

Wien, jun. 25. A magyar delegáció tagjai e hó 27-én a közös hadügyminiszterium meghívására megtekintik a bécsi arzenált. (Legalább meglátják, hová kerül többek között a magyar pénz. — Szerk.)

Kossuth kihallgatáson.

Wien, jun. 25. Kossuth Ferenc kereskedelmi minisztert holnap magánkihallgatáson fogadja a király. Kossuth a tárcájához tartozó ügyekben tesz jelentést a királynak. A kihallgatás után Kossuth József főherceget fogja meglátogatni.

A magyar delegátusok plenáris ülése.

Wien, jun. 25. A magyar delegátusok ma d. e. 10 órakor kezdték meg a plenáris ülést gróf Zichy Tivadar elnökletével. Az ülésen jelen voltak többben a közös miniszteriumok részéről és a Bécsben időző magyar miniszterek is. Zichy megnyitja az ülést, jelenti,

hogyan napirenden a külügyminiszterium és ha az idő engedi, a közös tengerészeti osztály költségvetése lesz. Az üléseket d. e. 10—1 óráig, d. u. 3—6-ig tartják. A mult ülések jegyzőkönyvi hitelesítése után az elnök jelenti, hogy az albizottságok befejezték a munkájukat. A beadott jelentéseket kinyomatják és szétosztják. Ezután a külügyi albizottság jelentése kerül napirendre, mit gróf Thoroczky Miklós ajánl elfogadásra. Ehhez hozzá volt csatolva gróf Csáky egy határozati javaslata is.

Goluchovszki mégis megbukott.

Budapest, jun. 25. A Nap mai száma közli: Goluchovszki bukása a híresztelések ellenére is, befejezett tény. Goluchovszki már áprilisban megbukott, de utódja, báró Ehrenthal Péterváron volt elfoglalva s erre várni kellett. Bukását elősegítette utóbb az, hogy a trónörökösnek nem tudott Madridban rangjának megfelelő helyet biztosítani.

Polonyi állapota.

Budapest, június 25. Polonyi Géza állapotában kedvező változás állott be. Ma már a karosszékben ülve hivatalos ügyeket is végzett. Polonyi orvosi tanácsra Karlsbadba fog utazni.

Kristóffy ivásnak adta magát.

Szeged, jun. 25. Kristóffy József, mint egy makói hivatalos értesítés jelenti, Leányfalun, hol jelenleg tartózkodik, a politikai helyzet megváltozása feletti elkeseredésében ivásnak adta magát. Kristóffynak egyébiránt az a terve, hogy kivándorol Amerikába s kivándorlási irodát nyit.

Ministri ungarici a Vienna.

Vienna, 25. Sono qui arrivati il presidente dei ministri ungarici Wekerle ed i ministri: conte Aladar Zichy, Francesco Kossuth, conte Giulio Andrassy, conte Alberto Apponyi e si sono immediatamente recati al palazzo del ministero ungherese nella Bankgasse.

Kossuth in udienza.

Vienna, 25. — Domani alle 11 Francesco Kossuth, ministro ungarico del commercio, sarà ricevuto dal Re in udienza speciale, per affari inerenti al suo ministero.

Dopo questa udienza Kossuth si recherà a fare visita all'arciduca Giuseppe.

La delegazione ungarica.

Vienna, 25. Quest'oggi la delegazione ungarica ha cominciato le sue adunanze plenarie. La seduta odierna si è aperta alle 10, e fu presieduta dal conte Teodoro Zichy. Erano presenri i ministri comuni e tutti i ministri ungheresi che si trovano a Vienna.

La seduta odierna è cominciata alle 10 ed è durata sino il tocco, poi fu ripresa alle 3 sino alle 6. Tutte le sottocommissioni hanno finito il loro compito e le relazioni sono tutte pronte.

La prima discussa nella seduta d'oggi fu quella sul bilancio degli affari esteri, elaborata dal relatore on. Thoroczky, il quale, dopo aver assoggettata a critica oggettiva la politica esera raccomandò caldamente l'approvazione del bilancio, che dopo lunga discussione fu accettato.

Invito.

Vienna, 25. — Il ministro della guerra Pitreich invitò i delegati ungarici a visitare l'arsenale di guerra.

L'accusa contro il ministro Fejervary.

Budapest, 25. La Commissione incaricata di esaminare la proposta di porre in istato di accusa il ministro Fejervary, si raccoglierà il 27 corr.

Il ministro Polonyi.

Budapest, 25. Il ministro della giustizia Geza Polonyi sta molto meglio; è fuori di pericolo. Fra qualche giorno entrerà in convalescenza.

L'ex-ministro Kristoffy.

Szeged, 25. L'exministro degli interni Kristoffy che si trova qui, si mostra molto abbattuto e avvilito. Si è dato, per distrarsi al bere. Pensa a recarsi in America a fondare un'agenzia per gli emigranti.

TÖRVÉNYSZÉK.

§ A halott becsülete. A sziraki csendőrség harmadéve letartóztatta Szokolcán Horák Ede dr. segédlelkészét, a kit Tóth Elemér dr., az Adria tengerhajózási társaság volt igazgatójának, Tóth Gézának a fia lopással vádolt. Horák majdnem két esztendeig nevelő volt Tóthéknál s ott állítólag több ezer korona értékű ékszert lopott. Több héttig folyt a vizsgálát, miközben Horák Ede meghalt, mire megszüntették ellene az eljárást. Ekkor Horák édes apja, Horák Tivadar nyugalmazott tanító, hogy fiát holta után rehabilitálja, hatóság előtt való rágalmasért bepörölte özvegy Tóth Gézáét s tárgyalást a büntető járásbírósnál Schirila bíró előtt.

Özvegy Tóth Gézáé elmondta, hogy akkor fordult a gyanuja Horákra, mikor egy eltűnt gyémánt-tűt találtak a bőröndjében. Tóth Elemér dr. elmondta, hogyan leplezték le Horákot. Egy alkalommal Tihamér öcscsét a nevelő büntette meg, hogy vadászfegyverének töltényeit eldugta előle. Tóth Tihamér keresés közben kinyitotta a nevelő bőröndjét s abban megtalálta azokat az ezüst cigarettatárcákat, a melyek akkor tájban rejtélyes módon elvesztek. Horák akkor beismerte a lopást tanuk előtt. A lopott tárgyakat azonban félóra mulva ismét visszalopta s mikor ezt észrevették, futva menekült a falun végig s a lopott tárgyakat egy krumplicsodra dobálta el, a hol Nagy József vincelér meg is találta. Ossza Bertalan gazdatiszt elmondta, hogy jelen volt, mikor Tóth Elemér kiszedte a lopott tárcákat Horák bőröndjéből s mikor ez beismerte a lopást. Később Horák 5000 koronát ígért tanunak,

hogy ne valljon ellene. Augustino János köröstarcai községi bíró jelen volt, mikor a csendőrök előtt Horák beismerte a lopást s azzal mentette magát, hogy mániából lopott. Nagy József vincellér tanu az, a ki a menekülő Horákot a krumplicsodra elfogta s megtalálta az eldobott lopott tárgyakat. A bizonyítási eljárás ezzel véget ért.

Az ügyészi megbízott, ekin'ettel arra, hogy a panaszlottak följelen ése jóhiszemű volt, a menn'iben tén leg találtak lopott tárg akat Horáknál, nem látja alaptalan-nak a följelentés, s a hatóság előtt való rágalmasz vádját elejtette. Székely György dr. védő fölszólalása után a bíró a további eljárást megszüntet'e.

A nagyvilágból.

**** Kompközlekedés a La Manche csatornán.** Londonból írják: Az alsóház egyik bizottsága a napokban foglalkozott egy társaság ajánlatával, amely komp-járatot akar létesíteni Dower és a kontinens között. A terv az, hogy a komp egész vonatokat vihessen át a csatornán. Már a mult évben is felmerült ehhez hasonló terv, de azt a tengerészeti hatóság ellenzésére akkoriban elejtették. A mostani tervet a doweri kikötői hivattall és a személyforgalmat lehonnyolító vasutársaságokkal egyetértve dolgozták ki és ugy a tengerészeti miniszterium, mint a kereskede mi miniszterium hozzájárulását megnyerte. Az alsóház bizottsága szintén elfogadta a tervet és elrendelte annak harmadszori felolvasását. A társaság mintegy 100 ezer font (két millió korana) tőkével rendelkezik.

**** Japán veszteségek a háboruban.** Azon japán katonák száma, kik a legutóbbi háboruban sebesülés következtében haltak meg, kerek szám 60.000. Onnan tudni ezt hivatalosan kiadott statisztika hiányában, hogy ennyi elesett harcosnak a nevét irták től a tokiói shinta-templom emléklapjaira. Minden 100 sebesültre 115 más beteg esik s 3 sebesülés folytán elhunyt 1 olyan, kit betegség ragadott el. Az előbbi háborukban, különösen az angol-bur és krím háborukban a természetes betegségben elhunytaknak száma sokkal nagyobb volt. A japán katonákat azonban a tisztiek alaposan kioktatták az egészségi szabályokat pontosan meg is tartották.

**** Drótnélküli táviró a vonatokon.** Müncheni távirat jelenti, hogy a bajor kereskedelemügyi miniszteriumban elhatározták, hogy valamelyik még csak később meghatározandó egységű vasut vasut vonalon meg fogják kísérni a drótnélküli táviró alkalmazását. A starembergi tó mentén elhaladó vonalon már tettek ilyen kísérleteket és ezek teljes sikerrel jártak. Akkoriban a kereskedelmi miniszter is résztvett a próbajáratokon és utazása közben több drótnélküli táviratot kapott Berlinből. Az egyes vasuti jelzéseket olyképpen fogják megadni, hogy először csegetyűjelzéssel figyelmeztetik a vonatvezetőt, és nyomban utána a távirószállagon látható lesz az irás.

A legszebb fiumei emléket

képezik a különböző kis szines gyöngyökből művészién készített virág-vázák, kosarcskák, káprámák, ékszer- és óratartók, hajócskák stb. stb. — Megtekintés céljából a n. é. közönség tiszteltel kéretik vételi kényszer nélkül. Fiume, Via Municipio 5. sz. l. em.

Kőbányai polgári sör

az „Europa“, „de la Ville“, „Hungaria“ szálloda éttemeiben, a „Magyar vendéglő“, „Città di Pisino“, „Leon d'oro“, „Trattoria alla Bonavia“ és több más nesevebb vendéglőben és kávéházban kapható.

ABBAZIA,

„Nemzetközi Hálókocsi Társaság“

fürdőtelepe egész éven át nyitva.
Iroda: **Stefánia szálloda.**

Sürgőnycim: **Kuranstalten Abbazia.**

Egészen új berendezés. A fürdőigazgatóság összes épületei renoválva és a leg-elegánsabban újonnan bebútorozva. Lift, villamos világítás, meleg- és hidegvízvezeték, tengerifürdők. A fürdőigazgatóság épületei: **Stefánia szálloda, Quarnero szálloda és kávéház, 1-ső 2-ik és 3-ik számú dependance, Amália, Angiolina, Flóra, Laura, Mandria, Slatina** villák stb.

A társaság szállodái a fürdőhely központjában, a híres babérrétdőben a tengerparton, a legnagyobb, e nemben egyedülálló kényelmét nyújtják. (Angiolina tengerifürdő a Quarnero szálloda mellett, Lajos Victor főherceg meleg tengerifürdő és gyógyfürdő a Stefánia szállóval és a 2-ik számú dependanceval közvetlen összeköttetésben.)

A Quarnero kávéházban, a Glacier pavillonban, a Stefánia szálloda télikertjében és nagy éttermében naponta hangverseny. Az elegáns nagyközönség találkozó helye.

A legjobb hírű konyha. Saját borpince 25 féle francia pezsgő. Nagy társalgóhelyiségek, olvasóterem, zeneterem, játképterem, télikert, jól szellőztetett magas éttermek nagy kiterjedésű saját park, gyönyörű kilátással a fiumei öbölre (Quarnero) és a szigetcsoporthoz (Vegliá, Cherso).

A Stefánia szállodában minden nyelven beszélnek. Tudakozódásra szíves kiegészítéssel válaszol a „Nemzetközi Hálókocsi Társaság fürdőtelepeinek igazgatósága.“

Abbazia Stefánia szálloda.

Egy értelmes

becsületese fiatal ember bármint könnyebb szolgáltra ajánlkozik, iroda-szolgának, esetleg egyszerűbb írásbeli munkákat is képes elvégezni. Cim a kiadóhivatalban.

ABBAZIA HAUSNER PENSION

egész éven át nyitva.

Dr. Schalk Sanatoriuma.

(Neues Curhaus) **ABBAZIÁBAN**

a physikai diatetikus terápia minden modern segédeszközével felszerelt gyógyintézet.

Egész éven át nyitva.

Hydrotherapeutikus, orthopädikus, diatetikus kezelés. Szabad-léggymódmódi hő- és sóványítókurák gyógy-gimnasztika, vibrációs massage, villamos teli- és fényfürdők, nap és légfürdők.

60 a legmodernebb kényelemmel felszerelt szoba és appartemente, délre és a tengerre nyíló kilátással. Központi fűtés, villamos világítás, lift.

Tudakozódásra szíves kiegészítéssel felel a Neues Curhaus intézősége **Abbazia**ban.

Kiadó lakások.

A Ružić-féle házakban Sušakon több 3, 4 és 5 szobás elegáns lakások remek kilátással a tengerre, azonnal kiadó. Információk: **Via dei Molini 1. szám.**

Signorina.

Che conosce bene il croato ed il tedesco, come pure il conteggio cerca un posto di cassiera od altro di consimile. Rivogliersi alla nostra amministrazione.

Tisztességes leány.

Ki a német és horvát nyelvet bírja, kaszírnoi, elárusitonói vagy egyéb hasonló foglalkozást keres. Cim a kiadóhivatalban.

Hölgyek figyelmébe.

Mosóné ajánlkozik hához és házon kívül. Elvállal mosást és vasalást is. Cim: **Csonka Gáborné, Via del Molini 34. II. em.**

Restaurant „CIRKVENICA“ Vendéglő CIRKVENICA.

E' il ritrovo dei fiumani e da tutti coloro che desiderano trovare conforto cibi appetitosi, l'eccezionale birra della fabbrica di Pilsen (fondata l'anno 1842) tratta dalla fonte migliore, servizio pronto, inappuntabile, e prezzi mitissimi. specialmente per compagnie di ospiti, o anche per singoli ospiti, se faranno pui lunga dimora. Dev.mo bGariela Valjak.

A nagyközönség kedvenc nyaraló- és kiránduló helyén megnyitottam a „Cirkvenica“-hoz címzett vendéglőmet. Pontos és gyors kiszolgálás mellett jó ételeket és elsőrendű pilseni sörökkel (alapított 1842-ben) szolgálók a közönségnek. Mérsékelt árakat biztosítottam. Csoportokban egyszálló vendégek, ugyszitén egyesek is, hosszabb tartózkodás estén árkedvezményben részesülnek. Tisztelettel Valjak Gábor.

Fentartott hely a Fiumében levő

„ALLA SALUTE“ gyógyszertár

részére; **Dr. MIZZAN A.,**

az „ADRIA“ palotával szemközt. — Telefon 385,

A gyógyszertár ajánlja magát minden orvosi rendelést azonnal és exakt elkészíteni. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek, stb. stb.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos: **Dr. Tóth Elemér.** — Kiadóhivatali igazgató: **Pausi Emil.**

Grand Hotel „MIRAMARE“ Cirkvenica.

Az adriai tengerpart legújabb és legmodernebbül berendezett szállója.

Szíves tudomására hozzuk a tengerpartunkat felkereső **T. c. közönségnek, hogy**

elsőrangú nivón álló szállónk 70 fényesen berendezett szobával, gyönyörű terraszokkal, külön nagy étteremmel és külön kávéházi helyiségekkel a napokban megnyílt.

Gyönyörű árnyas park; fekvés közvetlenül a tengerparton, remek kilátással. Fürdők a házban villanyos világítás, lift és minden modern kényelem. Előkelő konyha polgári áron.

Penzió lakás nélkül 6 korona. (Reggeli: kávé, tea vagy csokoládé vajjal s kenyérrel; Délben: 5 fogás; Este: előétel, sült, sajt vagy gyümölcs.)

Hosszabb időre külön megállapodások.

Szállóigazgató: **Ádám Jenő, a budapesti „Hungária“-szálló** tíz éven át volt, előnyösen ismert igazgatója.

Minpennemű felvilágosítással szívesen szolgál

Az igazgatóság.

DUPLICAR NARCISO Butor-nagykereskedés és raktára

FIUME - Piazza delle Erbe 6 sz. - FIUME.

Ajánlja a Görzi butorgyárból (Salcano) származó fa- és vasbutorait, képeket tűkröket és mindennemű kárpitos munkákat. Fiumében ezideig még nem ismert halhatatlan olcsó árakon, melyek minőség tekintetében is versenyeznek a bécsi butorgyártmányokkal:

Trümo 4 fiókos tűkörrel	22.— frt.
Trümo egyszerű	20.— frt.
Szekrény egy ajtós fiókkal	20.— frt.
Szekrény két ajtós fiókkal	25.— frt.
Ágy egy személyre	16.— frt.
Ágy egy személyre esztergált lábakkal	17.— frt.
Ágy két személyre kettükörös	21.— frt.
Ágy két személyre esztergált lábakkal	24.— frt.

➡ Mindennemű konyhabutor és berendezés. ➡

A szusáki városi fürdő (Brajdica.)

31 új fülkével kibővitve, most már 124 ülke áll a t. c. közönség rendelkezésére.

Nyitva reggeli 5 órától esti 9 óráig.

A fürdőárak:

Felnőttek számára egy fürdő 40 fillér, gyermekeknek 10 éven alul 20 fillér. Előfizetés 20 jegyre felnőttek számára 6 korona, gyermekek számára 3 kor.

Az igazgatóság.

Jutányos áru butorok!

FIUME, Via San Vito 3, 5, 7.

CAMERA RIKÁRD

Stopár G.-cég képviselője. — Fiume.

2 ágy (egy helyre való)	18.— frt	Egyszerű teljes szobaberendezés, fényes gör. stílus 100.— frt
2 éjjeli szekrény	12.— "	Teljes szobaberendezés, fényes görög stílus, márványdiszszel 125.— "
2 szekrény (Chiffon)	26.— "	Teljes szoba-berendezés, matt, ó-német stílus, márványdiszszel 145.— "
1 mosdó-szekrény	3.20 "	Konyhakredenc
1 asztal	3.50 "	Konyhaszekrény 4 fiókkal 16.— "
1 tükör	1.50 "	Ágyrugany
1 kép	2.— "	Összecsukható vaságy gumimival 11.— "
4 szék	3.50 "	
1 köpölád	—80 "	
1 törülköző-tartó	—80 "	
teljes szobaberendezés 71.— frt		

➡ Fa-ágy, fényes (egy helyre való) ruganyval 14.— frt. ➡

Höng E. kö- és könyvnyomdája